

ITALIANO/ENGLISH

ATON®

tekno

SMART

Elettrico

CON TERMOSTATO DIGITALE

codice 432-TLD070

codice 432-TLD120

codice 432-TLD140

codice 432-TLD180

ISTRUZIONI D'USO

OPERATING INSTRUCTIONS



IP 44
Classe I



UK
CA CE



IT - Istruzioni d'uso	4
EN - User manual	16

1. Avvertenze generali	4
1.1 Responsabilità del produttore	5
1.2 Smaltimento	5
2. Generalità	6
3. Caratteristiche tecniche	6
4. Informazioni per l'utente	6
5. Informazioni per l'installatore	6
6. Posizionamento in locali da bagno	6
7. Fissaggio a parete	6
8. Collegamento	7
9. Avvertenze	7
10. Sostituzione della resistenza	7
11. Istruzioni termostato	7

Istruzioni d'uso

1. Avvertenze generali

Gentile Cliente,

La ringraziamo per avere scelto un nostro prodotto. Prima di installare e/o usare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni.

- Si raccomanda di far eseguire tutte le operazioni relative all'installazione e alla regolazione da personale qualificato.
- Una volta rimosso il prodotto dall'imballo verificarne l'integrità. In caso il prodotto fosse danneggiato non utilizzare il prodotto e rivolgersi alla rete di assistenza Dianflex.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sull'etichetta caratteristica situata sull'apparecchio.
- Per apparecchi in Classe I accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica

o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.

- **AVVERTIMENTO** – Per evitare situazioni di pericolo per i bambini più piccoli si raccomanda di installare il prodotto in modo che il tubo scaldante più basso sia almeno all'altezza di 600 mm dal suolo
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono poter soltanto accendere/spegnere l'apparecchio, a condizione che sia stato collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e che essi siano stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione utente.
- **AVVERTIMENTO** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature.

Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.

- I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiamo ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

- Non installare l'apparecchio vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione

1.1 Responsabilità del produttore

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto
- inosservanza delle prescrizioni del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali

1.2 Smaltimento



Al termine della vita, questo apparecchio deve essere depositato negli appositi centri di raccolta per il suo riciclaggio, non è un rifiuto domestico ordinario. In caso di sostituzione, può essere inviato al vostro distributore. Gestire in tale maniera il termine della vita di un prodotto ci permette di preservare il nostro ambiente, di limitare l'utilizzo delle risorse naturali.

Questo simbolo, applicato sul prodotto indica l'obbligazione di consegnare alla fine della sua vita ad un punto di raccolta specializzato, conformemente alla direttiva 2012/19/UE

2. Generalità

Le istruzioni d'uso di cui al presente fascicolo sono riferite ai Radiatori elettrici d'arredo Dianflex ed in particolare ai modelli:

Altezza [mm]	Larghezza [mm]	Potenza elettrica [W]
ATON/ATON BLACK EL. CON TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE ECO		
700	400	300
700	500	400
1160	400	400
1160	450	500
1160	500	600
1385	400	500
1385	500	700
1732	500	900

3. Caratteristiche tecniche

Radiatori Elettrici Dianflex versione con termostato ambiente digitale:

- Isolamento Classe I
- Grado di protezione IP 44
- Termostato di lavoro interno alla resistenza tarato a 90 - 100°C
- Termo fusibili di sicurezza tarati a 152°C

Questi radiatori sono caricati in fabbrica di una ben determinata quantità di liquido speciale che assicura la trasmissione termica. In caso di fuoriuscita del liquido il ripristino delle condizioni ottimali deve essere effettuato dal costruttore, da un suo delegato o da persona con qualifica similare in modo da ripristinare le esatte condizioni di funzionamento e di sicurezza.

4. Informazioni per l'utente

Per la pulizia dei radiatori verniciati, utilizzare esclusivamente un panno non abrasivo imbevuto con acqua. Per la pulizia dei radiatori inox è possibile utilizzare un panno non abrasivo imbevuto con acqua ed alcool metilico diluito al 50%. Non impiegare detersivi o sostanze aggressive. Evitare qualsiasi altra soluzione basica o acida, sostanze chimiche o industriali di altra natura, sostanze aggressive o corrosive (candeggina, ammoniaca, soda ...) Non utilizzare panni o spugnette abrasive.

5. Informazioni per l'installatore

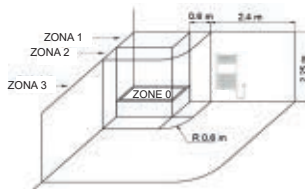
Il prodotto acquistato è sottoposto alle norme generali di garanzia espresse sul catalogo ufficiale Dianflex in vigore. La garanzia decorre dalla data di consegna e decade se viene manomessa e/o rimossa l'indicazione del lotto di produzione. La garanzia sarà operante previo esame dei difetti e delle loro cause. Il materiale da sostituire o riparare dovrà essere consegnato franco magazzino presso il rivenditore. L'impegno di prestare la garanzia è subordinato alle condizioni e prescrizioni riportate di seguito.

Il radiatore non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto, le movimentazioni o l'installazione e non sia stata effettuata alcuna riparazione e/o manomissione, non

espressamente autorizzata, da parte di terzi. Il materiale sia stato immagazzinato in buone condizioni e al riparo dalle intemperie prima di essere installato. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle presenti istruzioni e a tutte le norme impiantistiche e di sicurezza nazionali e locali. Non collocare i radiatori in locali con presenza di vapori di cloro o esalazioni corrosive, ad esempio piscine saune vasche termali.

6. Posizionamento in locali da bagno

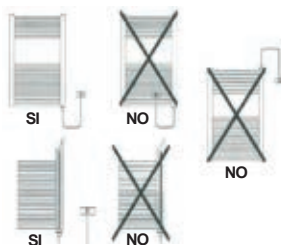
Vanno scrupolosamente rispettate le norme nazionali sull'installazione di apparecchiature elettriche nei locali da bagno (in Italia CEI 64-8). I radiatori elettrici vanno sempre installati al di fuori delle Zone 1 e 2. La presa di alimentazione, l'interruttore e gli organi di comando devono essere posizionati obbligatoriamente in zona 3, in modo che nessun organo di comando elettrico deve essere accessibile da una persona che utilizza la doccia o la vasca.



Posizionare il radiatore in modo tale che la distanza minima da terra del termostato sia di 250 mm ed in modo tale che nessun ostacolo si trovi ad una distanza minima di 100 mm dall'apparecchio.

7. Fissaggio a parete

Il fissaggio a parete dei radiatori elettrici è da effettuare seguendo le istruzioni di montaggio contenute nella confezione dei supporti di fissaggio. I sistemi di fissaggio (viti + tasselli) sono idonei per impiego su pareti compatte o in laterizio forato. Per pareti in materiali diversi è responsabilità dell'installatore adottare sistemi di fissaggio appropriati. La resistenza, nel corretto orientamento del radiatore, è situato in basso a destra. Il radiatore non deve essere, assolutamente, installato con la resistenza rivolta dall'alto in basso o in qualsiasi direzione diversa dal basso verso l'alto, perché l'elemento riscaldante resistenza sarebbe irrimediabilmente danneggiato durante il funzionamento. Non posizionare il radiatore davanti alla presa di alimentazione elettrica. Evitare assolutamente che la resistenza possa funzionare se non completamente immersa.



8. Collegamento

Tutti i modelli di Radiatori Elettrici Dianflex sono dotati di cavo di collegamento con spina shuko premontata. Prima del collegamento verificare che la tensione nominale dell'apparecchio (230 V) sia pari alla tensione di rete, verificare inoltre che la presa a parete sia provvista di messa a terra funzionante secondo la normativa vigente e sia in grado di erogare la corrente nominale corrispondente alla potenza massima del modello prescelto, ed inoltre tale presa deve essere comandata da un interruttore bipolare su cui agire per l'accensione e lo spegnimento del radiatore. In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione di questi radiatori può essere sostituito, la riparazione deve essere eseguita solo ed unicamente dal costruttore.

9. Avvertenze

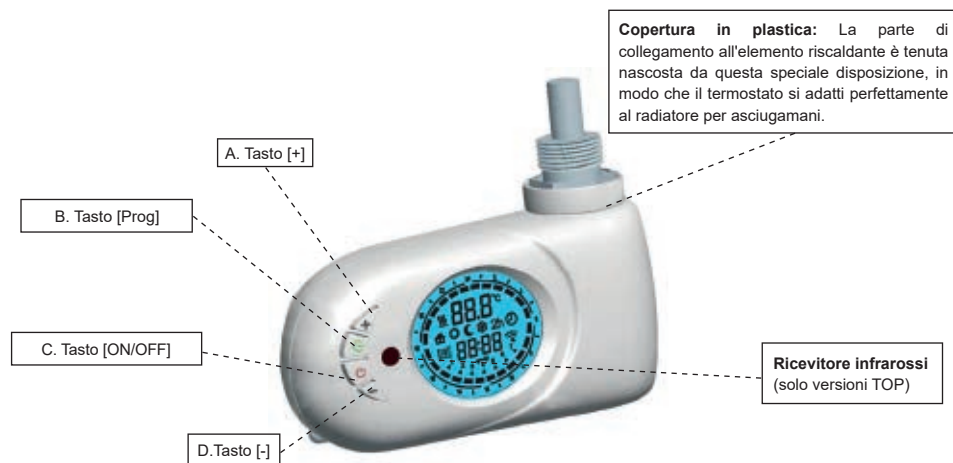
Durante il normale funzionamento il radiatore presenta superfici

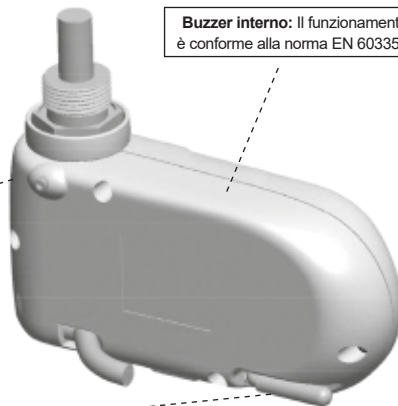
a temperatura elevata. È normale che i primi tubi in basso non si riscaldino. Sui Radiatori Elettrici possono essere asciugati solo tessuti lavati con acqua. Le resistenze dei radiatori elettrici non possono assolutamente funzionare in assenza di liquido di riempimento pertanto è vietato aprire le connessioni presenti sul radiatore stesso. In caso di surriscaldamento accidentale e/o uso improprio, il circuito della resistenza può essere interrotto. In questo caso la resistenza non è più utilizzabile e deve essere sostituita. Il radiatore elettrico deve essere posizionato in maniera tale da consentire al controllo elettronico di percepire al meglio la temperatura ambiente, lontano da fonti di calore esterne.

10. Sostituzione della resistenza

In caso si renda necessario sostituire la resistenza, l'operazione può essere effettuata unicamente da parte del costruttore, da un suo delegato o da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

11. Istruzioni termostato

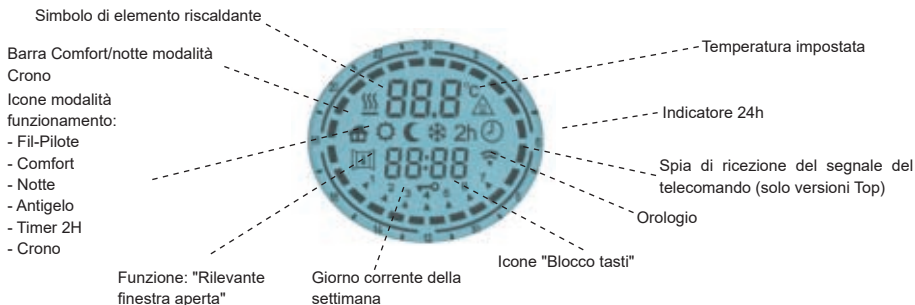




Buzzer interno: Il funzionamento è conforme alla norma EN 60335-1

Protezione dall'acqua: Il grado IP44 è garantito da uno speciale design delle aree di connessione di tutto il termostato

Sensore esterno: Al fine di garantire una buona stabilità della temperatura ambiente desiderata e fornire una rapida risposta in caso di forte variazione della temperatura



a. Accensione / Stand-by

Premere il tasto per accendere l'apparecchio o attivare la modalità "Stand-by". Quando è attivo, l'area inferiore del display mostra l'ora corrente, in alto viene visualizzata la modalità impostata e la temperatura.

Durante lo "Stand-by" il display visualizza la scritta "Stb", l'ora corrente e il giorno della settimana.

NOTA: Quando il dispositivo entra in modalità "Stand-by", vengono emessi 2 suoni della durata di 0,5 secondi.

Quando il dispositivo viene acceso, emette un suono della durata di un secondo.

Esempio del display in modalità "Comfort"



Esempio del display in modalità "Stand-by"



b. Modalità COMFORT e NOTTE

Possono essere impostati due differenti livelli di temperatura:
 -TEMPERATURA "COMFORT": è la temperatura usata per le modalità "Crono" e "Comfort".
 -TEMPERATURA"NOTTE": è la temperatura usata per le modalità "Notte" e "Crono".

La regolazione della temperatura desiderata può essere impostata premendo i tasti [+] e [-] .
 La gamma di regolazione della temperatura è compresa tra i 7°C e 30°C.

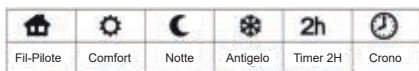
IMPORTANTE!

La temperatura "Notte" è sempre inferiore alla temperatura "Comfort" e la priorità è assegnata alla temperatura "Comfort".
 Per questo motivo la temperatura "Notte" può essere impostata nel range 7°C + ("Comfort" - 0,5°C), al contrario la temperatura"Comfort" può essere impostata entro tutto il campo: ("Notte" + 0,5°C) + 30°C.

c. Modalità di funzionamento

Premere il tasto [Prog] per muoversi tra le varie modalità di funzionamento consentite.

Una icona sul display indica la modalità di funzionamento corrente (vedere lo schema seguente come riferimento)



Sono disponibili inoltre le funzioni speciali:

Funzione apertura finestra	
Funzione blocco tasti	

Modalità Fil-Pilote

Questa modalità è valida solo in presenza di segnale Fil-Pilote, altrimenti l'unità funzionerà permanentemente in modalità "Comfort".

Modalità Comfort

La modalità "Comfort" permette di mantenere la temperatura ambiente impostata.

Per impostare questa modalità:

- Premere il tasto [Prog] fino a quando sul display appare l'icona modalità "Comfort".
- Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti [+] e [-] ed attendere che sul display la temperatura smetta di lampeggiare.

Modalità Notte

Questa modalità permette di risparmiare energia durante la notte, o in caso di scarso utilizzo dei locali in cui è installato il dispositivo.

Nella modalità "Notte" viene impostata una temperatura inferiore alla temperatura "Comfort".

Si consiglia di utilizzare questa modalità durante la notte o quando la stanza non è utilizzata per 2 o più ore.

- Premere il tasto [Prog] fino a quando sul display viene visualizzata l'icona "Notte" .
- Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti [+] e [-] ed attendere che sul display la temperatura smetta di lampeggiare.

Modalità Antigelo

Nella modalità "Antigelo" la temperatura è fissata a 7°C. L'apparecchio attiva l'elemento riscaldante quando la temperatura ambiente scende sotto i 7°C. Si consiglia di utilizzare questa modalità quando la stanza non viene utilizzata per più giorni.

- Premere il tasto [Prog] fino a quando sul display appare l'icona "Antigelo".

Modalità Timer 2H

La modalità "Timer 2h" può essere utilizzata per riscaldare rapidamente la stanza o velocizzare l'asciugatura delle salviette.

- Premere il tasto [Prog] fino a visualizzare l'icona "2h" sul display.

L'apparecchio è acceso alla massima potenza per 2 ore, fino ad una temperatura di 30°C. La modalità "Timer 2h" è impostata per interrompersi automaticamente dopo un periodo di 2 ore e tornare alla modalità di funzionamento precedentemente impostata. In caso di necessità l'utente può tornare ad altre modalità in qualsiasi momento, semplicemente premendo il tasto [Prog] .

Modalità Crono

Questa modalità di funzionamento consente all'utente di impostare differenti temperature durante il giorno.

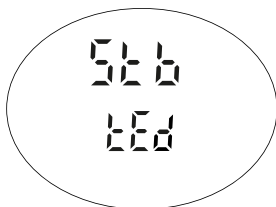
La temperatura "Comfort" / "Notte" e gli intervalli di tempo possono essere programmati.

- Per attivare la funzione premere il tasto [Prog] fino a visualizzare l'icona "Crono" sul display.

Programmazione della modalità Crono

- Impostare il giorno e l'ora corrente
- Attivare la modalità "Stand-by" e premere il tasto [-] per più di 3 secondi.
 - Nella parte superiore del display verrà visualizzata la scritta: "Set" (Impostazione)
 - Per impostare il giorno e l'ora corrente premere il tasto [+]
fino a che nella parte bassa del display compare la scritta TED (tempo e data), vedi foto sotto.

- Premere il tasto [prog] per entrare nella modalità.
- La freccia lampeggiante indica il giorno corrente: con i tasti [+] e [-] impostare il giorno corrente.
- Premere nuovamente il pulsante [Prog] per confermare 'Ore': utilizzare i tasti [+] e [-] e per impostare l'ora e confermare con il tasto [Prog].
- 'Minuti': ripetere la stessa procedura e confermare con il tasto [Prog].
- Al termine il termostato torna in modalità "Stand-by".

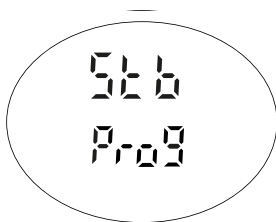


b) Impostare il programma per la modalità Crono:

- Entrare in modalità "Stand-by" e premere il tasto [-] per più di 3 secondi.
- Nella parte superiore del display verrà visualizzata la scritta: "Set" (Impostazione).
- Per impostare la sequenza oraria della modalità "Crono" premere il tasto [+] fino a che nella parte bassa del display compare la scritta Prog (Programmazione), vedi foto sotto.
- Premere il tasto [prog] per entrare nella modalità.

Ora una sequenza oraria può essere impostata per ciascun giorno della settimana. Si inizia con il giorno 1, si seleziona la sequenza desiderata con i tasti [+] e [-] per scegliere, per ciascuna ora, tra la temperatura di "Comfort" (barra piena) tasto [+] e la temperatura "Notte" (barra vuota) tasto [-]. Vedi foto sotto come riferimento.

Premere [prog] per confermare l'impostazione del primo giorno, ripetere la stessa procedura per i restanti 6 giorni della settimana.

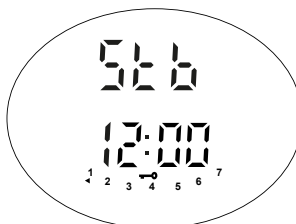


Funzione Blocco Tasti

È possibile bloccare la tastiera per evitare modifiche accidentali. Premere il tasto [Prog] per 3 secondi per bloccare la tastiera ad eccezione del tasto [On/stand-by]. L'icona del "Blocco tasti" viene visualizzata sul display.

Per sbloccare la tastiera, premere il tasto [Prog] per 3 secondi, l'icona di blocco tasti scompare dal display.

Esempio di funzione "Blocco tasti" durante la modalità "Stand-by":



Funzione Rilevamento finestra aperta

La funzione di "Rilevamento finestra aperta" consente al dispositivo di rilevare se la finestra della stanza viene aperta tramite un improvviso calo della temperatura. In questo caso, il dispositivo disattiva l'elemento riscaldante per un massimo di 30 minuti.

Terminati i 30 minuti o se la temperatura della stanza aumenta il termostato viene riattivato.

Per attivare questa funzione:

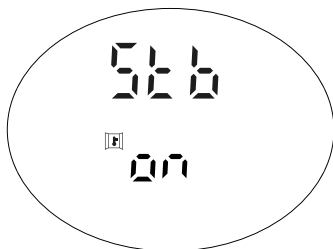
- Attivare la modalità "Stand-by".
- Premere il tasto [+] per 3 secondi.
- Premere il tasto [+] per attivare o disattivare la funzione.
- Premere il tasto [Prog] per confermare e tornare in modalità "Stand-by".

Quando viene attivata la funzione, il simbolo "finestra aperta" rimane acceso fisso.

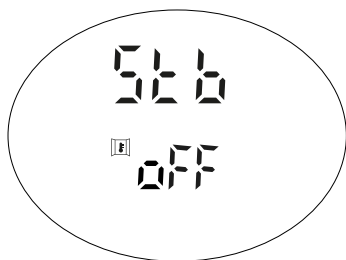
Quando il dispositivo rileva la finestra aperta il simbolo lampeggia.

Quando la funzione è disattiva il simbolo scompare.

Funzione attiva



Funzione disattiva



Nota: il dispositivo potrebbe non rilevare l'apertura della finestra.

Questo può accadere quando: il termostato si trova in un luogo isolato lontano dalle correnti d'aria o vicino ad una fonte di calore esterna al dispositivo o la variazione della temperatura ambiente è troppo lenta.


N.B. 1: Quando il simbolo "  " è acceso, l'elemento di riscaldamento è attivo.

N.B. 2: In caso di mancanza rete la configurazione del termostato rimane in memoria per 5 minuti.

Solo per versioni TOP:

Telecomando (OPZIONALE)

Il controllo elettronico è dotato di un ricevitore infrarossi in grado di comunicare con il telecomando illustrato in figura. Quindi è possibile gestire il funzionamento dell'apparecchio anche tramite il telecomando (opzionale). La totalità delle funzioni sopra descritte sono disponibili anche da telecomando.

Questa icona  indica che è in corso la ricezione del segnale dal telecomando.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La Ditta Cordivari S.r.l. con sede a Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare. dichiara, sotto la propria responsabilità, che i Radiatori elettrici di cui al par. 2 sono conformi alle seguenti norme:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

e, quindi rispondenti ai requisiti essenziali delle Direttive Europee:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro li 28/01/2025

Cav. Enrico Cordivari
Amministratore unico

Enrico Cordivari

**Informazioni come da Allegato II punto 3.a.i.2 al REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 del
25 Aprile 2015, in rispondenza alla Direttiva 2009/125/CE.**

Identificativo dei modelli :		Radiatori elettrici di cui al par. 2 potenze : 300W, 400W; 500W; 600W; 700W, 900W;			
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente:		
Potenza termica nominale	Pnom	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	n.d	KW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	Pmax,c	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
Consumo ausiliario di energia elettrica			Con controllo elettronico della temperatura ambiente		
Ala potenza termica nominale	elmax	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
Ala potenza termica minima	elmin	n.d	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	Si
In modo stand-by	eiSB	0,369 ≤ 0,5	W	Altre opzioni di controllo	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	Si
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione del tempo di funzionamento	No
				Con termometro a globo nero	No
Contatti : CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it					

1. General warnings	16
1.1 Manufacturer's responsibility	17
1.2 Disposing	17
2. General information	18
3. Technical characteristics	18
4. Notice for the end user	18
5. Notice for the installer	18
6. Instructions for installation in Bathroom	18
7. Wall mounting	18
8. Connecting up	19
9. Cautions	19
10. Replacing of electrical immersion	19
11. Thermostat instructions	19

User manual

1. General warnings

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. Carefully read the instructions before installing and/or using the appliance

- It is recommended to have all installation and adjustment operations performed by qualified personnel.
- Once the product is removed from the package check its integrity. If the product is damaged, do not use it and contact the Dianflex assistance network.
- Before making any connection make sure the supply voltage corresponds to the voltage stated on the characteristic label placed on the appliance.
- For Class I appliances make sure that the domestic electrical system has a correct ground connection.
- If the power supply cable is damaged, contact the manufacturer or its technical assistance service to have it replaced, or, in any case, have the operation carried out by a person with similar qualification in order to prevent any risk.
- **WARNING** - To avoid hazardous situations for little children, it is recommended to install the product so that the lowest heating tube is at a height of at least 600 mm from the ground.
- Children aged between 3 and 8 are only allowed to turn the appliance on/off, provided that it has been placed or installed in the normal intended operating position and that they have been supervised or instructed on safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children aged between 3 and 8 must not connect, adjust and clean the appliance or perform user maintenance.
- **WARNING** - Some parts of this product may become very hot and cause scalding. Pay extra care when children or vulnerable people are present.
- Unsupervised children under the age of 3 must be kept

at a safe distance from the appliance.

- This appliance can't be used by children aged 8 years or older and by people with reduced physical, sensory and mental capabilities, or with no experience and the required knowledge unless they are supervised or they have received instructions on the safe use of the appliance and have understood inherent hazards.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by unsupervised children.
- Do not install the device near curtains, other flammable materials, fuels or pressurised containers.

1.1 Manufacturer's responsibility

The manufacturer declines any liability for damages to persons and property caused by:

- use of the appliance other than intended;
- non-observance of the user manual instructions;
- tampering with even just one part of the appliance;
- use of non-original spare parts.

1.2 Disposing



At the end of life, this appliance must be deposited in the special collection centres for recycling, it is not an ordinary household waste. In case of replacement, the radiator can be sent to your distributor.

Managing in this way, the end of life of a product allows us to preserve our environment, to limit the use of natural resources.

This symbol on the product indicates the obligation to deliver to the end of his life to a collection point specialist, in accordance with Directive 2012/19/UE.

2. General information

These instructions are in connection to the following Dianflex electric radiators and in particular to the models:

Height [mm]	Width [mm]	Potenza elettrica [W]
ATON/ATON BLACK EL. WITH DIGITAL ROOM THERMOSTAT ECO		
700	400	300
700	500	400
1160	400	400
1160	450	500
1160	500	600
1385	400	500
1385	500	700
1732	500	900

3. Technical characteristics

Dianflex Electric Radiators version with digital room thermostat:

- Class I Insulation
- Protection: IP 44
- Internal operating thermostat set to 90 - 100°C
- Safety overheating fuses set to 152°C

These radiators are factory primed with a clearly specified amount of special fluid ensuring heat transmission.

If any of this fluids leaks out, the radiator must be restored to optimum working conditions by the manufacturer, a person delegated by the manufacturer or a person with suitable qualifications, to ensure that proper operating and safety conditions are restored.

4. Notice for the end user

To clean coloured radiators, use only non-abrasive cloth dampened with water.

To clean the stainless steel radiators you can use a non-abrasive cloth dampened with water and methyl alcohol diluted to 50%. Do not use detergents or aggressive substances. Avoid any acidic or basic solutions, industrial chemicals or other substances, corrosive or abrasive materials (bleach, ammonia, soda ...) Do not use abrasive sponges or cloths.

5. Notice for the installer

The product purchased is subject to the general rules of warranty so as written in the official Dianflex Catalogue in force. The warranty starts from the date of delivery and is void if the indication of the production lot is modified and / or removed. The guarantee shall be effective after examination of the defects and their relevant causes. The material to replace or repair must be delivered at the retailer warehouse . The obligation to provide the guarantee is subject to the conditions and requirements set out below.

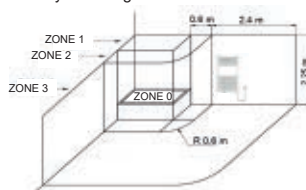
The radiator has not been damaged during shipping, handling or installation and any repairs and / or modifications has been carried out by a third party, if not expressly authorized by the

manufacturer . The material has been stored in good condition and protected from the weather before being installed. The installation of this product should be performed by qualified personnel and in accordance with these instructions and all safety equipment rules both national and local . Do not place the radiators in rooms with the presence of chlorine vapours or corrosive fumes such as swimming pools saunas, spa tubs.

6. Instructions for installation in Bathroom

The national rules on installing electrical equipment in the bathroom must be scrupulously respected. The electric radiators must be always installed outside zone 1 and 2.

The electric switch and control elements must be mandatory located in zone 3, in order that no electrical control center is accessible to anyone using the shower or bath



Install the radiator in such a way that the minimum distance between the floor and the thermostat is 250mm and make sure that there are no obstacles within a minimum distance of 100mm from the appliance.

7. Wall mounting

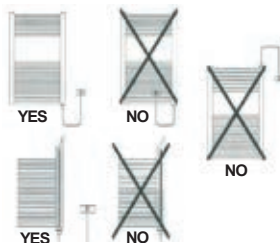
The electric radiators must be mounted on the wall following the instructions provided in the packaging of fastening supports.

When the radiator is in the proper position, the resistor is located at the bottom right.

The radiator must absolutely never be installed with the resistor turned upwards or in any direction other than pointing downwards, as the heating element in the resistor itself would be irreversibly damaged during operation.

Never position the radiator in front of the power socket.

Make sure that the resistor never operates unless it is fully submerged.



8. Connecting up

All models of Dianflex electric radiator are fitted with a power cable complete with a pre-mounted Shuko plug. Before connecting up, make sure that the rated voltage of the appliance (230V) corresponds with the mains voltage, and also check to ensure that the wall socket is properly earthed in compliance with current regulations and that it is capable of delivering the rated current required to operate the chosen model at full power.

9. Cautions

When operating normally the radiator has very hot surface. It is normal for the bottom pipes not to heat up.

Only warm towel that has been washed in water.

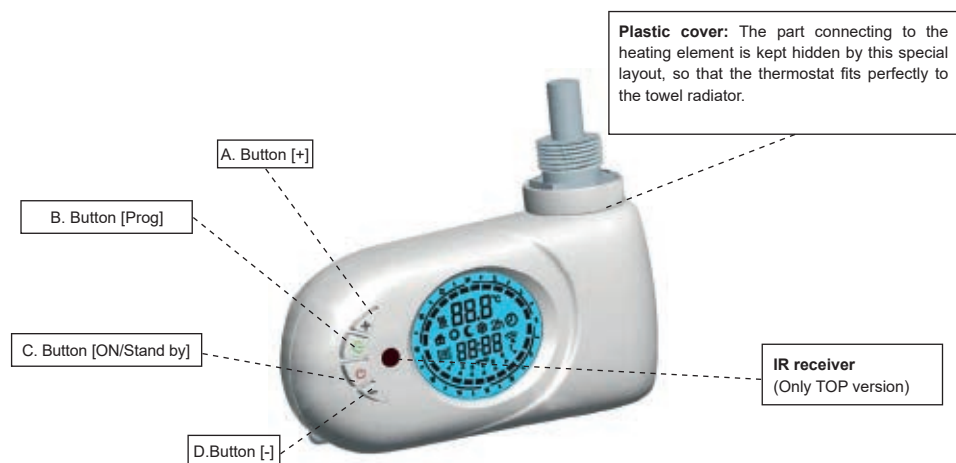
The resistors on electric radiators must never operate without filling fluid, and for this reason the connections on the radiator itself must never be opened.

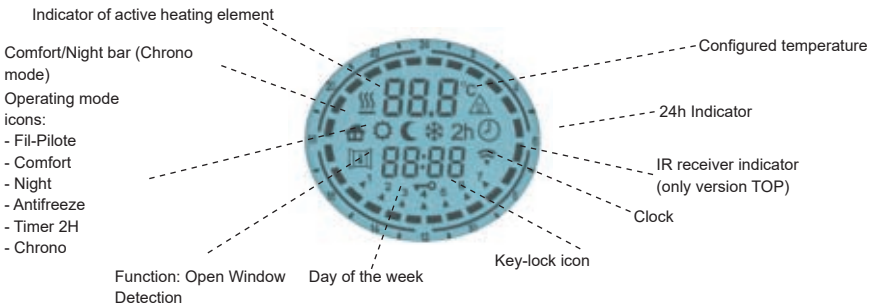
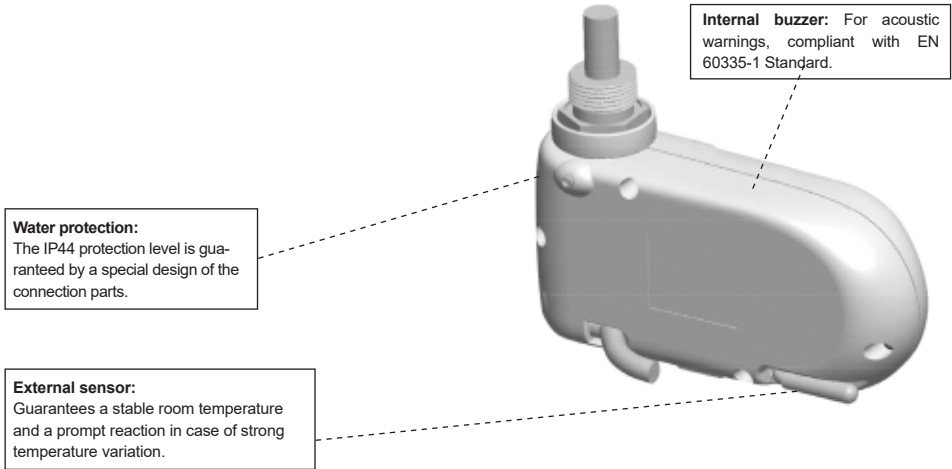
In the event of accidental overheating and/or improper use, the resistor circuit may cut out. In this event the resistor can no longer be used, and must be replaced.

10. Replacing of electrical immersion

Should it be necessary to replace the resistor, this must be done exclusively by the manufacturer, by a person with suitable qualifications, so as to avoid any risks.

11. Thermostat instructions



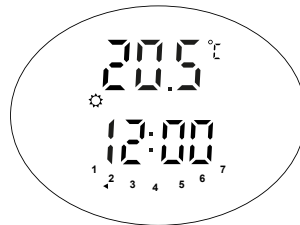


a. Power On / Stand-by mode

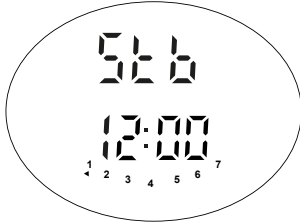
Press the key [On/Stand-by] to turn on the device or to enter the "Stand-by" mode. When activated, the bottom part of the display shows the current time, while the configured operative mode and the temperature are shown in the upper part. When in "Stand-by" mode current time, day of the week and the message: " Stb" are displayed.

NOTE: When the device goes into "Stand-by" mode it beeps twice for 0.5s. When the device is activated it beeps once for 1s.

Example in "Comfort" mode



Example in "Stand-by" mode



b. "COMFORT" and "NIGHT" modes

Two different levels of temperature can be set:
 - COMFORT TEMPERATURE is the temperature setting for 'Chrono', 'Fil-Pilote' and 'Comfort' modes;
 - NIGHT TEMPERATURE is the temperature setting for the 'Night' and 'Chrono' mode.

The desired temperature can be set pressing the [+] e [-] buttons. The range of configurable temperature is 7°C - 30°C.

IMPORTANT!

The temperature of "Night" mode must be below to the "Comfort" mode temperature. For this reason the "Night" mode temperature can be set to a value between 7°C and the (configured "Comfort" mode temperature - 0.5°C).

The temperature of "Comfort" mode can be configured in the whole (Night temperature + 0.5°C) ÷ 30°C range.

c. Operating the device

Press the button [Prog] to select the desired operative mode. An icon on the display indicates the selected operating mode, according to the following table.

					
Fil-Pilote	Comfort	Night	Antifreeze	Timer 2H	Chrono

Moreover, the following special functions are also available:

Window opening function	
Key lock function	

Fil-Pilote mode

This mode is valid only in the presence of the Fil-Pilote signal, otherwise the unit will work permanently in "Comfort" mode.

Comfort mode

The "Comfort" stably maintains the room temperature to a selected value. To set this operative mode:
 - Press the button [Prog] until the display shows the "Comfort" icon.
 - Set the desired temperature through [+] and [-] buttons and wait until the displayed temperature stops blinking.

Night mode

This mode allows saving energy during the night, or in case of infrequent use of the rooms in which the device is installed. The "Night" mode sets a value of temperature below the "Comfort" Temperature value. It is suggested to set this operating mode during the night or when the room is not occupied for 2 or more hours.

- Press the button [Prog] until the display shows the "Night" icon
- Set the desired temperature through [+] and [-] buttons and wait until the displayed temperature stops blinking.

Antifreeze mode

In "Antifreeze" mode the temperature is fixed to 7°C. The device activates the heating element when the room temperature falls below 7°C. It is suggested to set this operating mode when the room is not occupied for several days. Press the [Prog] button until the display shows the "Antifreeze" icon.

Timer 2H mode

The "Timer 2h" mode can be used to quickly warm up the room or to speed up towel drying.

- Press the [Prog] button until the display shows the "2h" icon.
- The device is activated at the maximum power for 2 hours, up to a maximum room temperature of 30°C. The "Timer-2h" mode is automatically deactivated after a period of 2 hours and the device returns to the operative mode previously set. The user can switch to another operative mode at any time by simply pressing the [Prog] button.

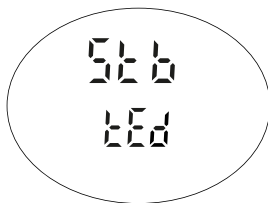
Chrono mode

This operating mode allows the user to configure different temperature values for each hour of each day of the week. The "Comfort" / "Night" temperatures and the related time intervals can be thus programmed.

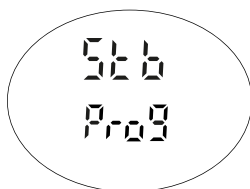
- To activate this function, press the [Prog] button until the "Chrono" icon is displayed.

Programming the "Chrono" mode

- a) Setting the current day of the week and time
 - Enter into "Stand-by" mode and press the [-] button at least 3 seconds.
 - On the upper part of the display the message "Set" will be displayed.
 - To set the day and time press the [+] button until the bottom part of the display the message "TED" is displayed (see picture below).
 - Press the [Prog] button to enter the editing mode.
 - The blinking arrow indicates the currently selected day: Pressing the [+] / [-] buttons the desired day can then be set.
 - Press again the [Prog] button to confirm the selected day. After that, the procedure for entering the time starts and the display shows the currently selected time. "Hours": Use the [+] and [-] buttons to set the correct hour and confirm the selected value pressing the button.
 - Minutes: Same procedure as for the hours. Confirm the selected value by pressing the [Prog] button.
 - At the end of the procedure, the thermostat returns into "Stand-by" mode.

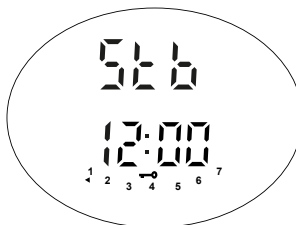


- b) Setting the program for the "Chrono" mode
- Enter into "Stand-by" mode and press the button [-] at least 3 seconds.
 - On the upper part of the display the message "Set" will be displayed
 - To set the day and time press the button [+] until the bottom part of the display the message "Prog" is displayed (see picture below).
 - Press the [Prog] button to enter the editing mode
 - Now a time sequence can be defined for each day of the week. The procedure starts with day 1, and the desired sequence can be configured with the [+] and [-] buttons:
- For each hour of the day, it is then possible to assign either the "Comfort" temperature (full bar indication displayed) by pressing the [+] button or the "Night" temperature (empty bar) by pressing the [-] button (see picture below). Press [Prog] to confirm the entered configuration for day 1, and repeat the same procedure for the remaining 6 days of the week.



Key lock

It is possible to lock the buttons of the device to avoid inadvertent modifications of the settings.
 Press together the buttons [PROG] for 3 seconds to lock all the buttons except the [On/Stand-by] button. The key-lock icon is activated on the display.
 To unlock the buttons press again together the [PROG] buttons for 3 seconds.
 The key-lock icon disappears on the display:

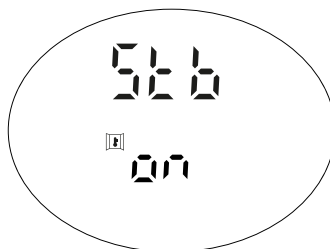


"Open Window Detection" function

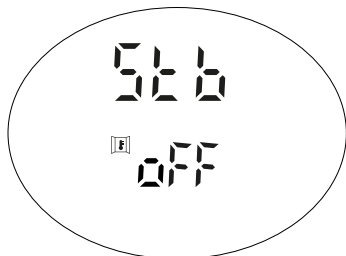
The "Open Window Detection" function enables detecting of an open window by sensing a sudden decrease of the temperature in the room. In such a case, the device deactivates the heating element for a maximum of 30 minutes or until an increase of the room temperature reveals that the window has been closed.
 To activate this function:

- Enter into "Stand-by" mode.
- Press the [+] button for 3 seconds.
- Press the [+] button to activate / deactivate the function
- Press the [Prog] button to commit and return into "Stand-by" mode.

When this function is enabled, the "Open Window" icon on the display is lit.
 When the device detects that the window is potentially opened, the "Open Window" icon starts blinking
 When the function is disabled the "Open Window" icon is not shown on the display:



Active function

Disactive function

Note: The device could fail in detecting an opened window e.g. if the thermostat is located on an isolated area of the room and far from air currents or if the thermostat is placed close to an external heating source, or if the temperature variation in the room is too slow.


Note 1: When the symbol "  " is on, the heating element is active.

Note 2: In case of loss of power supply, the settings of the "Chrono" mode (current day of the week, current time, daily program for the week) remain stored in memory for a few minutes.

Only for TOP versions:**Remote Control (OPTIONAL)**

The electronic control is provided of an IR receiver inside, for this reason it is possible to drive the heater through a remote control (optional).

All the above described 'on-board' functions are also available on the Remote Control.

This icon [] indicates that it is being received signal from the remote control.

DECLARATION OF CONFORMITY

The Company Cordivari S.r.l. with registered office in Morro D'Oro (TE), Zona Industriale Pagliare, hereby declares, under its own responsibility, that the household electric radiators listed in par.2 comply with following rules:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN 60335-2-43:2005+A1	EN 61000-4-4:2005
:2006+A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 60335-2-30	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-11 :2004
EN 55014-2:1998	EN 62233: 2008
EN 61000-3-2:2004	
EN 61000-3-3:2004	

And therefore comply with essential requirements of European Directives:

- Directive 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE
- Directive 2012/19/UE
- Directive 2009/125/EC
- Directive 2011/65/UE
- Règlement (EU) 2015/1188.

Morro D'Oro li 28/01/2025

Cav. Enrico Cordivari
Amministratore unico

Enrico Cordivari

REQUIREMENTS FOR INFORMATION IN ACCORDANCE WITH COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188 of 28 April 2015

Model identifiers:		Electric radiators referred to in paragraph 2 powers: 300W, 400W; 500W; 600W; 700W, 900W;			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat output/room temperature control:		
Nominal heat output	P _{nom}	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	n.d	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	With mechanic thermostat room temperature control	No
Auxiliary electricity consumption			With electronic room temperature control		No
At nominal heat output	el _{max}	0,3/0,4/0,5 0,6/0,7/0,9	KW	Electronic room temperature control plus day timer	No
At minimum heat output	el _{min}	n.d	KW	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
In standby mode	ei _{SB}	0,369 ≤ 0,5	W	Other control options	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				

ATON®

tekno
DIGIT
Elettrico
CON TERMOSTATO DIGITALE



Aton è un marchio DianFlex S.r.l.

Distribuito da:

Dianflex S.r.l. S.S. 19 km 61 - 84030 Atena Lucana (SA)

Numero unico +039 0975 7793 - info@dianflex.com - dianflex.com

Vers. 2025/01

IP 44
Classe I



UK
CA CE

